Department of Toxic Substances Control

Preventing environmental damage from hazardous waste, and restoring contaminated sites for all Californians.

State of California

California Environmental Protection Agency

公众参与，2006 年 8 月

Harvest House 教堂清理

土壤污染

简介

提议对 Harvest House 教堂（现场）进行砷清理。该房产位于 42055 Blacow Road 和 42483 Fremont Boulevard, Fremont, CA。

现场调查期间发现土壤中砷含量有所升高，达到了需要清理的水平。提议清理砷污染，以便在现场建立新的单一家庭住宅。根据志愿清理协议 (Voluntary Cleanup Agreement)，有毒物质控制部 (Department of Toxic Substances Control [DTSC]) 对清理活动进行监督。

已经为在 Harvest House 教堂现场提议的砷清理制定了计划。该清理计划被称作清理活动工作计划草案 (Draft Removal Action Workplan [Draft RAW])，它详细说明了清理 Harvest House 教堂的调查和备选方案。该现场 Draft RAW 在此事实说明第 4 页上列出的信息库中提供用于审核与提出意见。

公共意见期

我们鼓励您对 Draft RAW 进行审核并提出意见。DTSC 将提供为期 30 天的公共意见期，从 2006 年 8 月 23 日开始，到 2006 年 9 月 21 日结束。所有通过电子邮件发送的意见必须在 2006 年 9 月 21 日下午 5 点之前提交给 DTSC。请将书面意见寄给：

Katharine Hilf，DTSC 项目经理 (DTSC Project Manager)
700 Heinz Avenue, Berkeley, California 94710
致电 (510) 540-3817 或发送电子邮件到 Khilf@dtsc.ca.gov

如果有人请求的话，会考虑举行一次公众会议。请于 2006 年 9 月 21 日前向公众参与项目专家 Kim Rhodes 女士提交一份包括待提出问题在内的公众会议书面请求，地址是 DTSC 8800 Cal Center Drive, Sacramento, California 95826，也可发送电子邮件到 Krhodes1@dtsc.ca.gov。

此事实说明为您提供：

- 现场历史与背景
- 调查结果
- 清理活动工作计划草案的摘要
- 清理备选方案
- 加利福尼亚环境质量法案 (California Environmental Quality Act) – 豁免通知
- 后续步骤

现场历史与背景

从 20 世纪 30 年代末起，“现场”一直被作为果园。1958 年，该现场第一次建成了教堂。20 世纪 50 年代末，该教堂通过附加建筑进行扩展，并且一直用作教堂至今。至少从 20 世纪 30 年代末直到 1971 年，一座太平洋气体和电力公司 (Pacific Gas and Electric Company [PG&E]) 变电站位于“现场”的西北角。尽管 PG&E 设备已经从该地区拆除，但最初的混凝土底座仍在那里。

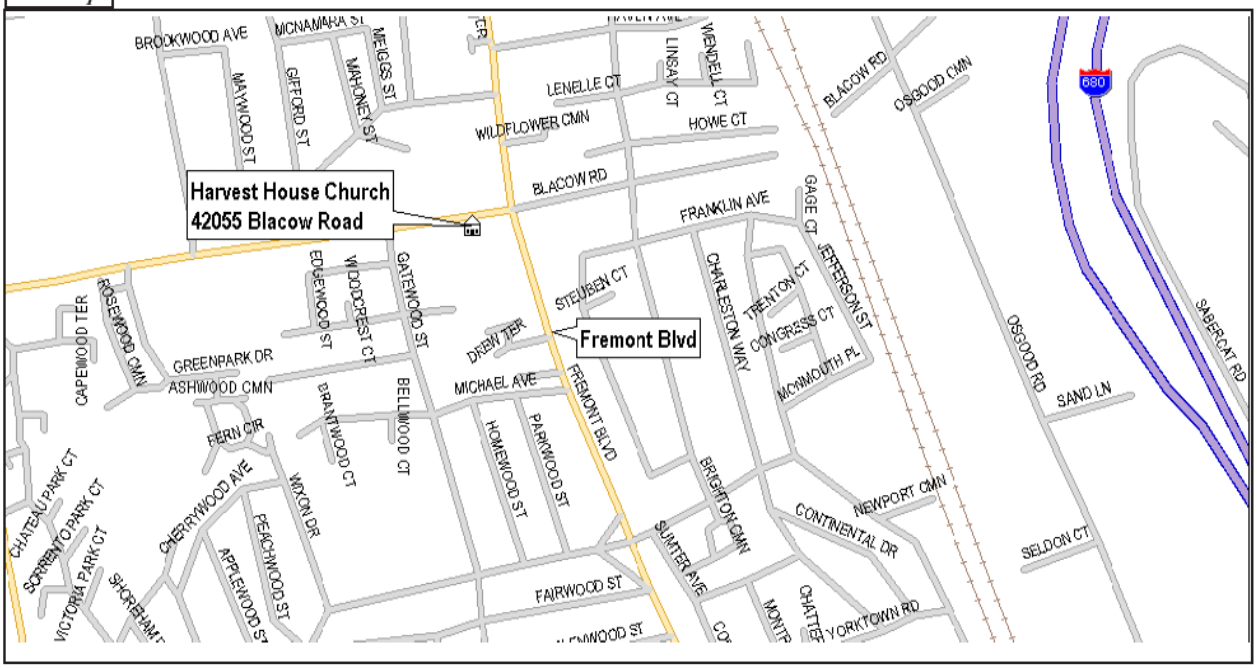
现场位于一片混合的商业与居民区中。越过 Blacow Road 和 Fremont Boulevard 的十字路口是 Fremont Square 的商业街。该房产的北面与 Blacow Road 相连，在 Blacow Road 之外是一个公寓社区以及 Smart and Final 商店。房产的西面和南面与居民区毗邻。

调查结果

2005 和 2006 年开展了一系列现场调查，以确定当前或过去的土地使用是否造成了可能威胁公众健康与环境的污染。调查包括收集和分析来自整个现场位置的土壤样本。分析土壤样本中是否存在金属、有机氯杀虫剂、总石油碳氢化合物 (total petroleum hydrocarbons [TPH]) 和多氯联苯 (polychlorinated biphenyls [PCB])。

结果发现前 PG&E 变电站周围两英尺的土壤中砷含量升高。前 PG&E 变电站附近砷含量升高最可能的原因是曾使用砷控制电力设备周围杂草的生长。

Site Map



清理活动工作计划草案

Draft RAW
评估清理备选方案，并确定可防止或减少对公众健康与环境潜在危险的首选方案。Draft RAW 汇总之前的研究并确定可能的清理备选方案。根据效率、执行能力与成本筛选和评估清理备选方案。然后 Draft RAW 确定 DTSC 推荐和认可的备选方案对该现场是最适合的备选方案。

在 DTSC 做出批准或拒绝一项 Draft RAW 的最终决定前，Draft RAW 在 30 天的公共意见期内让公众提出意见。在 DTSC 批准 Draft RAW 前，要审核并考虑在意见期过程中从公众那里获得的所有意见。

什么是清理备选方案？

为 Harvest House 教堂房产评估三项清理备选方案：

方案 1 – 无活动

方案 2 –
覆盖与制度控制。此备选方案是在现场西北角放置土盖并限制该土地的使用。

方案 3 –
通过挖掘进行现场外处理。此备选方案是在现场挖掘并清除 550 立方码（约 27 卡车）污染的土壤。

DTSC 建议

DTSC 提议将第三个备选方案作为最佳选择。它清除污染的土壤并且易于执行。

提议的清理活动工作计划草案的摘要

如果计划得到批准，您有望看到以下清除活动：

- 清除约 550 立方码（约 27 卡车）含砷的土壤；
- 使用一家拥有许可的危险废品卡车运输合同商，将含砷的土壤运输到一家拥有州许可的处理厂；
- 用清洁的进口土壤回填；
- 进行空气传播灰尘监测；
- 在土壤上喷水以防灰尘通过空气传播；以及
- 收集确认样本，以确保清除掉清理水平之上的全部污染。

卡车行进路线

根据需要，将使用重型设备把现场污染的土壤清除并装载到运输卡车上拖运。卡车的运输时间为上午 9 点至下午 3 点。离开现场的卡车将：

- 在 Blacow Road 离开现场并向东驶往 Fremont Boulevard (Blvd)；
- 卡车左转驶入 Fremont Blvd，然后向右驶入 Washington Blvd；
- 随后卡车将驶入州际公路 680 号 (I-680)，向北行驶；
- 接下来卡车将驶入 I-580，向东驶入 I-5；
- 从 N. Greenville/Altamont Pass Road 驶出前往 Waste Management Facility；或
- 进入 I-5 向南行驶，走 Skyline Road 前往 Kettleman Hills Landfill。

加利福尼亚环境质量法案

根据加利福尼亚环境质量法案 (California Environmental Quality Act [CEQA]) 的要求，DTSC 评估清理方案以确定提议的清理是否将对环境造成负面影响。DTSC 已经确定清理将改善环境质量，并且不会对环境造成负面影响。因此根据 CEQA 准备一份豁免通知 (Notice of Exemption [NOE])。DTSC 相信所提议的清除活动将不会影响区域中或附近的社区敏感人群，例如学校、日托中心、医院、诊所、老年中心、青年中心和礼拜场所。NOE 草案和其它支持文件一起可供公众审核。

后续步骤

意见期结束后，DTSC 将准备一份《意见答复》(Response to Comments) 文档。此文档包括我们在 30 天公众意见期内收到的关于 Draft RAW 的所有意见。同时它还提供 DTSC 对这些意见的答复。任何提交有关 Draft RAW 的意见的人都将获得《意见答复》文档的副本。《意见答复》的副本将放在信息库中。

详细信息

如果希望了解此“现场”的详细信息或对 Draft RAW 和 NOE 存在疑问，请联系：

Katharine Hilf
DTSC 项目经理
(510) 540-3817
或发送电子邮件到 khilf@dtsc.ca.gov

有关公众参与项目和社区参与的信息，请联系：

Kim Rhodes
DTSC 公众参与项目
免费电话 (866) 495-5651
(916) 255-3651
或发送电子邮件到 krhodes1@dtsc.ca.gov

有关媒体方面的问题请联系：

Angela Blanchette
DTSC 公共信息官
(510) 540-3732
或发送电子邮件到 ablanche@dtsc.ca.gov

信息库

我们鼓励您对 Harvest House 教堂的清理活动工作计划草案和豁免通知进行审核并提出意见

可在以下地点查看 Draft RAW 和相关文档：

弗里蒙特公共图书馆欧文顿分支机构 (Fremont Public Library, Irvington Branch)
41825 Greenpark Drive
Fremont, California, 94538
(510) 795-2631
开放时间：周一和周二：下午 3:00 至 5:00
周三和周四：下午 2:00 至 6:00
周五和周六：下午 1:00 至 5:00
（周日休息）

Department of Toxic Substances Control
（有毒物质控制部）
700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
档案室：
周一至周五：上午 8:00 至下午 5:00
只能通过 (510) 540-3800 预约

(Telecommunications Device for the Deaf, [TDD]) 用户可使用加州转接服务 (California State Relay Service) (888) 877-5378 获得关于现场的信息。请要求与 DTSC 公众参与项目专家 Kim Rhodes 交谈，电话号码为 (916) 255-3651。